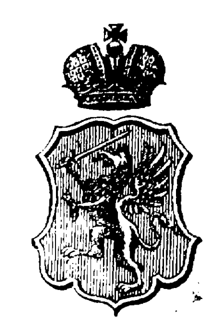
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

№ 20. Пятница 16. Февраля. — Freitag, 16. Februar 1873.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Предложеніемъ Его Сіятельства г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора отъ 2. сего Февраля за № 151 субститутъ адъюнктовъ Вольмарскаго Орднунгсгерихта, баронъ Павелъ Вольфъ, согласно прошенію, отъ должности уволенъ и на мѣсто его утвержденъ баронъ Густавъ Вольдемаръ Крюденеръ субститутомъ адъюнктовъ Вольмарскаго Орднунгсгерихта. № 742.

Съ разрѣшенія г. Лифляндскаго Вице-Губернатора канцелярскій служитель Лифляндской Казенный Палаты Александръ Савицкій 8. сего Февраля перемѣщенъ на должность канцелярскаго служителя Рижской Управы Благочинія. № 784.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 9. сего Февраля за № 148 Дерптскій ратсгеръ Фридрихъ Кнохенстіернъ согласно прошенію отъ должности уволенъ и на мѣсто его старшина большой гильдіи купецъ Францъ Бертельсъ утвержденъ Дерптскимъ ратсгеромъ. № 799.

Государь Императоръ по удостоенію Комитета гг. Министровъ Всемилостивѣйше соизволилъ въ 22. день Декабря 1872 г. пожаловать за отлично-усердную службу и особые труды:

Орденъ св. Равноапостольнаго князя Владиміра 3. степени: ординарному профессору Дерптскаго университета, дѣйствительному статскому совѣтнику Мейкову.

Орденъ св. Анны 2. степени съ Императорскою короною: ординарному профессору Дерптскаго университета, дѣйствительному статскому совѣтнику Карлу Шмидту.

Орденъ св. Анны 2. степени: ординарнымъ профессорамъ Дерптскаго университета, статскимъ совѣтникамъ: Драгендорфу, Артуру Эттингену и Льву Мейеру, первому прозектору Дерптскаго университета Людвиду Стида, директору Дерптскихъ училищъ статскому совѣтнику Ѳедору Гееку и директору Ревельской Александровской гимназіи, надворному совѣтнику Ивану Гюберу фонъ Грейфенфельсу.

Орденъ св. Станислава 2. степени съ Императорскою короною: ординарнымъ профессорамъ Дерптскаго университета статскимъ совѣтникамъ: Вильгельму Фольку, Морицу Вилькому и коллежскимъ совѣтникамъ Александру Шмидту и Эрнсту Бергману, директору Гольдингенской гимназіи коллежскому ассесору Ѳедору Бауеру, старшему учителю Дерптской гимназіи надворному совѣтнику Эдуарду Шнейдеру.

Орденъ св. Станислава 2. степени: ученому аптекарю Дерптскаго Ветеринарнаго училища статскому совѣтнику Юлію Клеверу, старшему учителю Митавской гимназіи коллежскому совѣтнику Юлію Крузе, инспектору Ревельской Губернской гимназіи, надворному совѣтнику Александру Бертингу, старшему учителю Дерптской гимназіи надворному совѣтнику Александру Паульсону, учителямъ Гольдингенской гимназіи надворному совѣтнику Фридриху Зоргевицу и Ревельской Губернской гимназіи надворному совѣтнику Ивану Пилеману, старшему учителю Рижской Губернской гимназіи коллежскому ассесору Гуго Ливену, смотрителю Рижскаго русскаго уѣзднаго училища, коллежскому ассесору Петру Фуфаеву и смотрителю Венденскаго уѣзднаго училища коллежскому ассесору Христіану Бему.

Орденъ св. Анны 3. степени: профессору Дерптскаго Ветеринарнаго училища Александру Розенбергу, старшему учителю Дерптской гимназіи надворному совѣтнику Вильгельму Шпехту, старшему учителю той же гимназіи коллежскому асессору Карлу Вейнеру, исправляющему должность старшаго учителя Рижской губернской гимназіи, коллежскому ассесору Василію Екимецкому, старшему учителю Митавской гимназіи, коллежскому асессору Ѳедору Чернай, старшему учителю Аренсбургской гимназіи, титулярному совѣтнику Іогану Гольцмайеру, учителю Рижской Александровской гимназіи Василію Шихову, учителю Рижской городской реальной гимназіи, коллежскому совѣтнику Вильгельму Мачевскому, учителю той же гимназіи, надворному совѣтнику Іогану Гельмзингу, врачу при Дерптской гимназіи, надворному совѣтнику Александру Беку, учителю Митавской гимназіи Ѳедору Борелю, учителю той же гимназіи, коллежскому ассесору Эдуарду Киммелю, смотрителю Газенпотскаго уѣзднаго училища, коллежскому ассесору Георгію Келеру, смотрителю Ревельскаго уѣзднаго училища Роберту Яненцу.

Орденъ св. Станислава 3. степени: учителю Перновской гимназіи, коллежскому асессору Георгію Танцшеру, учителю Рижскаго русскаго уѣзднаго училища, коллежск. ассесору Леопольду Мальму, младшимъ учителямъ Николаевской Либавской гимназіи: титулярному совѣтнику Ивану Полилову, губернск. секретарю Ѳедору Болотову, исправляющему должность старшаго учителя при Аренсбургской гимназіи, коллежскому регистратору Дмитрію Меnесу, инспектору Дерптской учительской семинаріи Эдуарду Маасу и исправляющему должность старшаго учителя Перновской гимназіи Николаю Мальцову.

Денежныя награды: директору Рижской Александровской гимназіи статскому совѣтнику Гамбурцову, преподавателямъ той же гимназіи Москвину, Милевскому, Голицынскому, Червинскому, Кортези, Нагуевскому, старшему учителю Рижской губернской гимназіи Кольбергу и письмоводителю той же гимназіи Трейеру, чиновникамъ канцеляріи попечителя Дерптскаго учебнаго округа: Михельсону и Сиричеву, учителю Рижскаго казеннаго начальнаго училища Фромму I, учителю Рижскаго городскаго начальнаго училища Фромму II, учителю Гольдингенскаго начальнаго училища Кеммерлингу, учителю Гольдингенскаго Еврейскаго училища Герцбергу, учителю наукъ при Феллинскомъ уѣздномъ училищѣ Мартинсону, учителю Вейссенштейнскаго уѣзднаго училища Рентику и учителю Перновскаго начальнаго училища Нейману.

Mittelst Antrages Sr. Erlaucht des Herrn General-Gouverneurs der Ostseegouvernements vom 2. Januar c. Nr. 151 ist der bisherige Substitut der Adjuncte des Wolmarschen Ordnungsgerichts Baron Paul Wolff seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen und an dessen Stelle der Baron Gustav Woldemar Krüdener als Substitut der Adjuncte des Wolmarschen Ordnungsgerichts bestätigt worden. Nr. 742.

Mit Genehmigung des Livländischen Herrn Vice-Gouverneurs ist der Kanzellei-Officiant des Livländischen Kameralhofs Alexander Sawitzki am 8. Februar c. in demselben Amte zur Rigaschen Polizei-Verwaltung übergeführt worden. Nr. 784.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 9. Februar c. Nr. 148 ist der Dorpatsche Rathsherr Friedrich Knochenstiern, seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen und an dessen Stelle der Aelteste großer Gilde Kaufmann Franz Bärtels als Dorpatscher Rathsherr bestätigt worden. Nr. 799.

Se. Majestät der Herr und Kaiser haben am 22. December 1872 für ausgezeichnet eifrigen Dienst und besondere Mühwaltungen Allergnädigst verliehen:

Den St. Wladimir-Orden III. Classe: dem Professor der Dorpatschen Universität, wirklichen Staatsrath Meykow.

Den St. Annen-Orden II. Classe mit der Kaiserlichen Krone: dem Professor der Dorpatschen Universität, Staatsrath Carl Schmidt.

Den St. Annen-Orden II. Classe: den Professoren derselben Universität, Staatsräthen: Drangendorf, Arthur von Oettingen, Meyer, Stieda; den Directoren der Gymnasien: zu Dorpat Staatsrath Göck und des Alexander-Gymnasiums zu Reval Hofrath Hüber von Greifenfels.

Den St. Stanislausorden II. Classe mit der Kaiserlichen Krone: den Professoren der Universität zu Dorpat Staatsräthen Volck und Willkomm und den Collegienräthen: Alexander Schmidt und Bergmann, dem Director des Goldingenschen Gymnasiums Collegien-Assessor Bauer und dem Oberlehrer des Dorpatschen Gymnasiums Hofrath Schneider.

Den St. Stanislausorden II. Classe: dem gelehrten Apotheker der Veterinair-Schule zu Dorpat Staatsrath Klewer, dem Oberlehrer des Dorpatschen Gymnasiums Hofrath Paulson, dem Lehrer des Goldingenschen Gymnasiums Hofrath Sorgewitz, dem Inspector des Revalschen Gymnasiums Hofrath Berting, dem Oberlehrer des Mitauschen Gymnasiums Collegienrath Cruse, dem Oberlehrer des Rigaschen Gouvernements-Gymnasiums Collegien-Assessor Lieven, dem Lehrer des Revalschen Gymnasiums Hofrath Pilemann, dem Inspector der Rigaschen russischen Kreisschule Collegien-Assessor Fufajew und dem Inspector der Wendenschen Kreisschule Collegien-Assessor Böhm.

Den St. Annen-Orden III. Classe: dem Professor der Dorpatschen Veterinair-Schule Rosenberg, den Oberlehrern an den Gymnasien zu Dorpat: Hofrath Specht und Collegien-Assessor Weiner, zu Riga Collegien-Assessor Jekimetzky, zu Mitau Collegien-Assessor Tschernay, zu Arensburg: Titulairrath Holzmayer, des Alexander-Gymnasiums zu Riga Schichow, den Oberlehrern an den städtischen Real-Gymnasien zu Riga: Collegienrath Maczewsky und Hofrath Helmsing, dem Arzt an dem Gymnasium zu Dorpat Hofrath Beck, den Lehrern des Gymnasiums zu Mitau: Collegien-Assessor Borel und Kymmel, den Inspectoren der Kreisschulen zu Hasenpoth: Collegien-Assessor Köhler und zu Reval Collegien-Assessor Janenz.

Den St. Stanislausorden III. Classe: dem Lehrer an dem Pernauschen Gymnasium Collegien-Assessor Tanzscher, dem Lehrer an der Rigaschen russischen Kreisschule Collegien-Assessor Malm, den Lehrern an den Gymnasien zu Libau: Titulairrath Polilow und Gouvernements-Secretair Bolotow, dem stellv. Oberlehrer an dem Gymnasium zu Arensburg: Collegien-Registrator Mewes, dem Inspector des Dorpatschen Lehrer-Seminars Maas und dem stellv. Oberlehrer des Pernauschen Gymnasiums Malzow.

Geldbelohnungen haben erhalten: der Director des Rigaschen Alexander-Gymnasiums Staatsrath Gamburzow, die Lehrer an demselben Gymnasium: Moskwin, Milewsky, Golyzinsky, Czerwinsky, Cortesy und Nagujewsky, der Oberlehrer an dem Rigaschen Gouvernements-Gymnasium Kolberg, und der Schriftführer an demselben Gymnasium Treyer, die Beamten der Verwaltung des Dorpatschen Lehrbezirks Michelson und Siritschew; der Lehrer an der Rigaschen Krons-Elementar-Schule Fromm I, der Lehrer an der Rigaschen städtischen Elementar-Schule Fromm II, der Lehrer an der Goldingenschen Elementar-Schule Kämmerling, der Lehrer an der Goldingenschen-Hebräischen Schule Herzberg, der Lehrer der Fellinschen Kreisschule Martinsohn, der Lehrer der Weissensteinschen Kreisschule Rentick und der Lehrer an der Pernauschen Elementarschule Neumann.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе донесенія Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ

Лифляндской губерніи розыскивать безсрочно-отпускнаго рядоваго 124. Воронежскаго пѣхотнаго полка Виллема Давида Глоккера своевольно удалившагося изъ мѣста жительства и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 572.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dörptschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des Woroneshschen 124. Infanterie-Regiments Willem David Glocker, welcher sich von seinem Wohnorte entfernt hat, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Dörptsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 572.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣсто жительство слѣдующихъ:

1) рядоваго 15. пѣхотнаго Шлиссельбургскаго полка Яна Тифенталя;

2) унтеръ-офицера Якутской мѣстной команды Марца Матроса;

3) Продолжительно отпускныхъ рядовыхъ 141. пѣхотнаго Можайскаго полка Ефима Моисѣева и Матіаса Савицкаго, которые по показанному ими мѣстожительству не оказались и въ случаѣ отысканія увѣдомить Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника о томъ, гдѣ лица эти окажутся на жительствѣ. № 573.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachstehenden Personen:

1) dem Gemeinen des Schlüsselburgschen 15. Infanterie-Regiments Jahn Tiesenthal;

2) dem Unteroffizieren des Jakutskschen örtlichen Commandos Mahrz Matros;

3) dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des Moschaiskschen 141. Infanterie-Regiments Moiseejew;

4) dem Gemeinen desselben Regiments Matthias Sawitzky, welche in den von ihnen als Domicil angegebenen Orten nicht zu ermitteln gewesen sind, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt derselben den Livländ. Gouvernements-Militair-Chef in Kenntniß zu setzen. Nr. 573.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать жительство слѣдующихъ лицъ:

1) рядоваго 99. пѣхотнаго Ивангородскаго полка Верна Яна Треймана;

2) рядоваго 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Яна Кинса (онъ же Киносенъ);

3) рядоваго 90. пѣхотн. Онежскаго полка Михеля Миллеберга, которые по показанному ими мѣстожительству не оказались и въ случаѣ отысканія увѣдомить Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника о томъ, гдѣ лица эти окажутся на жительствѣ. № 574.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachbenannten Personen:

1) dem beurlaubten Gemeinen des 99. Iwangorodschen Infant.-Regiments Bern Jahn Treimann;

2) dem beurlaubten Gemeinen des 116. Malojaroslawskyschen Infanterie-Regiments Jahn Kins alias Kinosen;

3) dem beurlaubten Gemeinen des 90. Oneschkischen Infanterie-Regiments Michel Milleberg, welche in den von ihnen als Domicil angegebenen Orten nicht zu ermitteln gewesen sind, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt derselben den Livländischen Gouvernements Militair-Chef in Kenntniß zu setzen. Nr. 574.

Вслѣдствіе донесенія Тульскаго Городскаго Полицейскаго Управленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бывшаго совѣтника Тульской Казенной Палаты статскаго совѣтника Николая Семеновича Лазарева-Статщева по слуху переселившагося изъ С.-Петербурга въ Лифляндскую губернію, которому слѣдуетъ объявить указъ Правительствующаго Сената и въ случаѣ отысканія донести Губернскому Управленію. № 575.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Tulaschen Stadt-Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem gewesenen Kameralhofsrath des Tulaschen Kameralhofs Staatsrath Nicolai Semenowitsch Lasarew-Statschew, welcher von Petersburg nach Livland übergesiedelt sein soll und dem eine Entscheidung des Dirigirenden Senats zu eröffnen ist, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle der Gouvernements-Verwaltung zu berichten. Nr. 575.

Вслѣдствіе донесенія III. Эзельскаго Приходскаго Суда Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписаннаго къ обществу мызы Ней-Войдома Виллума Яна сына Мииръ, скрывшагося отъ рекрутства и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ означенное общество. № 598.

In Folge desfallsiger Unterlegung des III. Oeselschen Kirchspielsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem sich der Rekrutirung entzogen habenden Neu-Woidomaschen Bauern Willum Jaaks Sohn Müür Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich in seine Gemeinde auszusenden. Nr. 598.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird desmittelst bekannt gemacht, daß die von dem ritterschaftlichen Gestüt zu Torgel, **zur Hebung der Pferdezucht in Livland**, seit dem Jahre 1861 vertheilten Zuchthengste gegenwärtig an folgenden Orten stationirt sind:

I. Im Riga-Wolmarschen Kreise:
Der Hengst Nr. 77 in Rodenpois,
" " " 221 " Kaipen,
" " " 255 " Ringmundshof,
" " " 328 " Moritzberg,
" " " 489 " Lemburg,
" " " 172 " Poickern,
" " " 350 " Neu-Ottenhof,
" " " 478 " Paibs,
" " " 423 " Orellen,
" " " 398 " Bergshof.

II. Im Wenden-Walkschen Kreise:
Der Hengst Nr. 464 in Launekaln,
" " " 245 " Selsau.
Die Hengste Nr. 415 und 462 in Festen.
Der Hengst Nr. 477 in Alswig,
" " " 383 " Raudenhof.

III. Im Dorpat-Werroschen Kreise:
Ein Hengst in Walguta,
" " " Groß-Congota,
" " " Kersel,
" " " Waimastfer,
" " " Bremenhof,
" " " Lobenstein,
" " " Hohenheide,
" " " Annenhof,
" " " Rappin,
" " " Lanemetz,

IV. Im Pernau-Fellinschen Kreise:
Der Hengst Nr. 384 in Friedenthal,
" " " 483 " Neu-Fennern,
" " " 126 " Morsel-Podrigel,
" " " 378 " Surgefer,
" " " 289 " Neu-Woidoma,
" " " 104 " Heimthal,
" " " 467 " Korküll.

Riga, im Ritterhause am 10. Februar 1873.
Nr. 1097. 3

Indem von der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird, daß **die Auslosung** der Livländischen 5% Rente tragenden **unkündbaren Pfandbriefe den 5. März 1873**, Mittags um 12 Uhr, im Sitzungslocale der Oberdirection vollzogen werden soll, werden die Inhaber solcher Pfandbriefe, welche der Auslosung beizuwohnen wünschen, hierdurch aufgefordert, sich zu der festgesetzten Zeit im Locale der Oberdirection einfinden zu wollen. Nr. 241.

Riga, den 10. Februar 1873.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands werden hierdurch von der Steuer-Verwaltung der Stadt **Dorpat** ersucht, nach den nachgenannten zum Dörptschen Bürger-, Arbeiter- und Dienstoklad verzeichneten Personen, welche sich der Militairpflicht entzogen haben, die sorgfältigsten **Nachforschungen** anstellen und im Betreffungsfalle dieselben sofort an diese Steuerverwaltung aussenden lassen zu wollen, und zwar:

im Jahre 1863:
Jacob Plaggi;
im Jahre 1866:
Roman Maximilian Basiner;
im Jahre 1867:
Wilhelm Eduard König;
im Jahre 1868:
August Theophil Wahlberg,
Paul Johann Michelson;
im Jahre 1869:
Juhann Pahli;
im Jahre 1870:
Ernst Johann Wiegandt,
Erwin Julius Emmers,
Nicolay Trifonow Grewetzke;
im Jahre 1871:
Matfey Uljanow Tolstoy,
Oscar Arnhold Wiegandt,
Fedor Peterson,
Gerassim Wassiljew Kopaligin,
Sachar Alexander Jauchler,
Jacob Mathiesen;
im Jahre 1872:
Fedor Wassiljew Ssotow,
Woldemar Joseph Felschau,
Andreas Gottfried Michelson,
Wassilly Ossipow Diktinnikow,
Antip Prokofjew Ziganków.

Dorpat, den 8. Februar 1873. Nr. 52. 2

No Aderkasch pagasta waldischanas itt pasemmigi teek luhgtas, wissas zeenigas muischas polizejas un, Gohdajamas pagasta waldischanas, tohs apkahrt blandidamôs scheijeenes pagasta lohzekkus, ka: Dahw Kroger kursch arri kurpneeka darbu strahda un Mikkel Meesiht, kurri wairak ne ka 2 gaddus sawas krohna un pagasta dohschanas naw makſajuschi; kadehl kur ween tee buhtu atrohdami, arestantu wihſe schai pagasta waldischanai wehleht peestelleht, ka arri peekohdinaht saweem laudihm tohs bes ne kahdahm us turreschanas sihmehm, ne us droschinatees pee turreht, zittadi tee paschi war nahkt pee likkumigas atbildeschanas.

Aderkasch muischa, tanni 5. Februar 1873.
Nr. 25. 2

Kad tas, schi Dikku pagasta lohzeklis Georg Gohba gen. Ehlers, paslepeni scho pagasti atstahjis, un pehz tam, pee pehdigas rekruhschu lohschu wilkschanas, tà eelohsehts, kà winnam rekruhschu sanemschanas Kommissionei preekschâ jastahjahs irr un winna dsihwes weeta nesinnama, tad teek zaur scho wissas pilsehtu un semju polizei-waldibas zaur scho peeklahjiɓi luhgtas sawôs aprinkos pehz ta minneta behgla zeeschu pakkal mekleschanu likt turreht, un ja scho kur atrastu zeeti nemt un schai pagasta waldibai atsuhtiht gribbeht.

Dikku pagasta waldiba, tai 8. Februar 1873.
Nr. 75. 2

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf desfallsigen Antrag des gerichtlich bestellten Curators der Concursmasse des Barons Carl von Krüdener das dem genannten Cridar pfandweise gehörige, im Pernau-Fellinschen Kreise und Helmetschen Kirchspiele belegene **Gut Abenkat** sammt Appertinentien, mit Ausschluß jedoch der ehedem bereits veräußerten Grundstücke, bei diesem Hofgerichte in dreien Torgen am 18., 19. und 20. April d. J. und, falls in dem dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 23. April d. J. darauf folgenden Peretorge, zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß vom öffentlichen Verkaufe ausgeschlossen bleiben die nachstehenden zu dem Gute Abenkat gehörig gewesenen, jedoch bereits früher veräußerten Grundstücke, nämlich:

1. Rautseppanni Matt und Rautseppanni Hans groß 66 Thaler 42 Groschen.
2. Körgsilla groß 5 Thlr. 18 Gr.
3. Soedi und Tattramae groß 12 Thlr. 43 Gr.
4. № II, III und IV Briedershof oder Tauri und Wahwa groß 64 Thlr. 44 Gr.
5. № VII Pallo groß 7 Thlr. 38 Gr.
6. № 1 und I Kerniko mit Laane groß 24 Thlr. 64 Gr.
7. № 2 und 3 Kungi groß 31 Thlr. 36 Gr.
8. № 4 Ayando groß 49 Thlr. 44 Gr.
9. № 5 Jagoanni groß 14 Thlr. 2 Gr.

10. № 6, 7, 8 Martin Tonnisse Ermusse groß 42 Thlr. 65 Gr.
11. № 12 Mustamötza groß 32 Thlr. 28 Gr.
12. № 13 Mustamötza oder Pirako groß 19 Thlr. 13 Gr.
13. № 15 Tamme groß 20 Thlr. 46 Gr.
14. № 16 Kerrasoo groß 12 Thlr. 22 Gr.
15. № 17 Uhhendi groß 16 Thlr. 15 Gr.
16. № 18 Kukke groß 16 Thlr. 55 Gr.
17. № 19 Kitze groß 12 Thlr. 58 Gr.
18. № 20 Kütti groß 16 Thlr. 65 Gr.
19 № 6, 7, 8 Kohsi Kolmsihm und Nibosta groß 56 Thlr. 12 Gr.
20. № 9, 10, 11 Tahko, Kangro und Rautseppa groß 70 Thlr. 45 Gr.
21. № 14 und 21 Mihkle und Urra groß 39 Thlr. 72 Gr.
22. № 9 Illitze groß 24 Thlr. 35 Gr.
23. № 10 Uika groß 21 Thlr. 51 Gr.
24. № 11 Lohho groß 23 Thlr. 24 Gr.
25. № 12 Lambro groß 30 Thlr.
26. № 5 Pillikse groß 24 Thlr. 10 Gr.
27. Althof B groß 80 Thlr.
28. Althof C groß 80 Thlr.
29. das laut bestätigtem Wackenbuche vom Jahre 1858 № 775 mit 6 Thalern 81 Groschen veranschlagte Gesinde Mango, welches incl. der in den Grenzen desselben belegenen, 68 Lofstellen 13 Kappen betragenden Hofesstreuwaldstücke, ein Areal von zusammen 288 Lofstellen faßt,
30. das Schulland genannt: Schulhaus Kalda № V, nach dem bestätigten Wackenbuche vom Jahre 1858 № 775 einen Landeswerth von 11 Thlr. $36^{48}/_{112}$ Groschen und ein Areal von 49 Lofstellen 11 Kappen enthaltend,

2) daß der Meistbieter gehalten ist, die von dem Cridaren Baron Carl von Krüdener mit dem Indrik Solan und Peter Widing am 25. Januar 1870 und mit dem Ado Waldmann am 10. Februar 1870 hinsichtlich der Bebauung und eventuellen Pachtung dreier abgeholzter Abenkatscher Waldstücke vereinbarten Verträge, desgleichen den von dem Cridaren mit dem Wilhelm Krüger über die Abenkatsche Mühle am 8. Februar 1870 auf 6 Jahre abgeschlossenen Pachtcontract für die Dauer der contractlichen Fristen zu übernehmen und alle Stipulationen dieser in der Canzellei dieses Hofgerichts einzusehenden Contracte für die angegebene Zeit zu erfüllen.

Sollte der Meistbieter es indessen für nöthig erachten, diese Verträge zu lösen, so wird ihm zwar hierzu auf Grund des Art. 4129 des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. III das Recht vorbehalten, jedoch gleichzeitig auch die Pflicht auferlegt, die genannten vier Contrahenten hinsichtlich ihrer etwanigen Entschädigungs-Ansprüche für die vorzeitige Lösung ihrer resp. Verträge ganz aus eignen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling abzufinden;

3) daß der Meistbieter verpflichtet ist, hinsichtlich der im Punkt 1 bezeichneten, mit Hilfe der Livländischen Bauerrentenbank verkauften Abenkatschen Grundstücke alle Verpflichtungen der Livländischen Bauer-Rentenbank gegenüber zu übernehmen, so weit solche dem Besitzer des Gutes Abenkat zur Last fallen könnten;

4) daß der Meistbieter das im Punkt 1 bezeichnete Kaufobject mit den Revenüen vom St. Georgi-Tage d. J. gerechnet, in demjenigen Zustande, in welchem sich dasselbe zur Zeit der Meistbotstellung befinden wird, von der Concurs-Verwaltung unverzüglich nach geschehener Berichtigung des Meistbotschillings zu empfangen und sich wegen etwaiger Prä- und Reprätensionen mit der Concurs-Verwaltung für eigene Gefahr und Rechnung auseinander zu setzen hat, ohne irgend welche Schadloshaltung aus dem Meistbotschilling beanspruchen zu dürfen;

5) daß der Meistbieter alle Kosten dieser Meistbotstellung und des Zuschlags, so wie die der hohen Krone gebührende Krepostposchlin und sonstigen Kosten des meistbietlichen Kaufs, wie nicht minder die Kosten der Einweisung in den Besitz des erstandenen Gutes aus eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen und zu bezahlen hat;

6) daß der Zuschlag nach beendetem dritten Torge oder in dem darauf folgenden Peretorge, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden würde, dem Meistbieter ertheilt werden soll;

7) daß der Meistbieter binnen sechs Wochen, von dem Tage des Zuschlages gerechnet, den Meistbotschilling sammt Weilrenten zu 5% von St. Georgi d. J. ab, bei diesem Hofgerichte baar einzuzahlen, die der hohen Krone gebührende Krepostposchlin sammt Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags aber sofort nach erhaltenem Zuschlage und zwar ebenfalls durch baare Einzahlung bei diesem Hofgerichte zu berichtigen hat;

8) daß im Falle der Nichtleistung des Meistbotschillings und der Kosten des Kaufes zum Termin beregtes Gut sofort und ohne Weiteres für Gefahr und Rechnung des zahlungssäumigen Meistbieters auf's Neue zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird. Nr. 288. 2

Riga-Schloß, den 22. Januar 1873.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden Diejenigen, welche:

1. die Bewerkstelligung der erforderlichen Reparaturen an der großen Dünafloß- und Salzbrücke sowie die Anlieferung der zu dessen Arbeiten nöthigen Materialien, desgleichen
2. die Arbeiten zur Herstellung einer neuen Ambarenfloßbrücke,

übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 13., 15. und 20. Februar c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. 2

Riga-Rathhaus, den 8. Februar 1873. Nr. 187.

Лица, желающія принять на себя:

1. производство работъ, потребныхъ по исправленію Двинскаго пловучаго моста и моста для разгрузки соли, равно какъ и поставку потребныхъ на сей предметъ матеріаловъ;
2. производство работъ по сооруженію новаго Амбарнаго моста

приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 13., 15. и 20. ч. Февраля с. г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 187. 2

г. Рига-ратгаузъ, 8. Февраля 1873 года.

Diejenigen, welche die Lieferung des **zur Legung der Dünaflossbrücken** erforderlichen **Tauwerks**, sowie der erforderlichen **Brückenpfähle** übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, ihre Mindestforderungen mittelst schriftlicher Eingaben, versiegelt bis 12 Uhr Mittags des 20. Februar c. bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu verlautbaren, zeitig zuvor aber die Bedingungen zu unterzeichnen und die geforderte Sicherheit zu bestellen. 2

Riga-Rathhaus, den 8. Februar 1873. Nr. 188.

Лица, желающія принять на себя поставку канатныхъ издѣлій, потребныхъ для наведенія Двинскаго пловучаго моста, равно какъ и нужныхъ для этой-же цѣли мостовыхъ свай, приглашаются симъ объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ письменныхъ заявленіяхъ, подаваемыхъ Рижскою Коммисіею Городской Кассы къ 20. ч. Февраля, до 12 часовъ полудня, заранѣе же явиться въ оную же Коммисію для подписки условій, означенныхъ торговъ касающихся, и представленія требуемыхъ залоговъ. № 188.

г. Рига-ратгаузъ, 8. Февраля 1873. 2

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium werden die Ländereien und Appertinentien des im Patrimonialgebiete der Stadt **Riga** belegenen Gutes **Bebberbeck** auf 24 auf einander folgende Jahre vom 23. April 1873 ab meistbietlich verpachtet werden, und zwar:

1) die Ländereien des Hofes Bebberbeck, des Greise-Kruges und des Kalne-Kruges, bestehend zusammen in:

7,43 Lofstellen Gartenland
114,28 „ Ackerland
241,12 „ Wiesenland und
189,73 „ Weideland

2) die Bebberbecksche Wassermühle mit den derselben zugetheilten Ländereien von:

0,42 Lofstellen Gartenland
5,67 „ Ackerland
12,91 „ Wiesenland und
14,83 „ Weideland

3) der an der Schlockschen Landstraße 11 Werst von Riga belegene Puhpe oder sogen. Schmandkuchen-Krug mit den demselben zugetheilten Ländereien von:

0,34 Lofstellen Gartenland,
9,62 „ Ackerland
20,06 „ Wiesenland und
20,01 „ Weideland

Diejenigen, welche auf die Uebernahme dieser Pachtungen reflectiren wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 22. und 27. Februar und 1. März 1873 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Verpachtungsbedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium melden zu wollen.

Riga-Rathhaus, den 3. Februar 1873.

Nr. 172. 1

Отъ Рижской Коммисій Городской Кассы отдапы будутъ съ публичнаго торга въ аренду земли и прочія принадлежности состоящаго въ патримоніальномъ округѣ г. Риги имѣнія Беббербекъ, срокомъ на 24 сряду года начиная съ 23. Апрѣля 1873 года и именно:

1) земля принадлежащая къ двору Беббербекъ, къ Грейзе-корчмѣ и Кальне-корчмѣ составляющая всего:

7,43 лофштелей огородной земли
114,28 „ пахатной „
241,12 „ сѣнокосной „
189,73 „ выгонной „

2) Беббербекская водяная мельница съ отдѣленными къ оной:

0,42 лофштелей огородной земли
5,67 „ пахатной „
12,91 „ сѣнокосной „
14,83 „ выгонной „

3) состоящій по Шлокской дорогѣ на 11 верстѣ отъ г. Риги Пупе или такъ называемая Шмандкухенъ-корчма съ отдѣленными къ оной:

0,34 лофштелей огородной земли
9,62 „ пахатной „
20,06 „ сѣнокосной „
20,01 „ выгонной „

Лица, желающія брать оныя статьи въ аренду приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 22. и 27. Февраля и 1. Марта с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 172. 1

г. Рига-ратгаузъ, 3. Февраля 1873 года.

Es sollen die beim Abbruch der ehemaligen Citadellwerke gewonnenen circa 700 Cubikfaden **Bruchsteine**, in größeren oder kleineren Quantitäten, von Seiten des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegiums verkauft werden, und werden etwaige Kaufliebhaber desmittelst aufgefordert, sich behufs Kenntnißnahme der Kaufbedingungen an den Herrn Cassabeisitzer Georg Thalheim, wohnhaft in der kleinen Neustraße sub Adreß-Nr. 4 melden zu wollen. Nr. 174. 1

Riga-Rathhaus, den 1. Februar 1873.

Со стороны Рижской Коммисіи Городской Кассы предполагается продать около 700 кубическихъ саженъ плитнаго камня, оставшагося отъ сломки верковъ упраздненной цитадели съ производствомъ таковой продажи въ большихъ или меньшихъ количествахъ, и приглашаются симъ лица, желающія купить оный камень, для разузнанія условій покупки обратиться къ засѣдателю Городской Кассы г-ну Георге Тальгеймъ, жительствующему по Малой Новой улицѣ, адресный № 4. № 174. 1

г. Рига-ратгаузъ, 1. Февраля 1873 года.

Diejenigen, welche die an der Riga-Mitauschen Chaussee belegene ehemalige **Olaische Poststation** mit den zu derselben gehörigen **Baulichkeiten** und 200,78 Lofstellen Ländereien auf 17 Jahre vom 23. April 1873 ab in Pacht nehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 22. und 27. Februar und 1. März d. J. anberaumten Ausbotsterminen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 173. 2

Riga-Rathhaus, den 3. Februar 1873.

Лица желающія брать въ аренду состоящую по Рижско-Митавскому шоссе прежнюю Олайскую почтовую станцію съ принадлежащими къ оной строеніями и 200,78 лофштелей земли срокомъ на 17 сряду лѣтъ, начиная съ 23. Апрѣля 1873 года, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 22. и 27. Февраля и 1. Марта с. г. заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 173. 2

г. Рига-ратгаузъ, 3. Февраля 1873 года.

Рижская Инженерная Дистанція вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу, назначенному при Курляндской Казенной Палатѣ 20. Марта сего года на отдачу ею въ оптовый подрядъ исправленія строенія провіантскаго магазина подъ № 2 въ г. Якобштадтѣ, на что по смѣтѣ исчислено 1232 руб. 45 коп.

Залогъ для допущенія къ торгу назначается въ 20% со смѣтной суммы.

Самый же торгъ начнется въ означенный срокъ въ 12 часовъ утра.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгѣ, съ приложеніемъ залоговъ, въ обезпеченіе исправнаго выполненія подряда, а также и видовъ о званіи должны быть подаваемы въ присутствіе Курляндской Казенной Палаты въ назначенное для сего число ни какъ не позже 11 часовъ утра, послѣ чего принимаемы небудутъ.

Желающіе торговаться по довѣренности обязаны представить довѣренность засвидѣтельствованную въ думѣ или ратушѣ, согласно 734 ст. XI тома, II. части, устава торговаго и съ соблюденіемъ условій, опредѣленныхъ 728 статьею того же устава.

Нежелающимъ участвовать въ изустномъ торгѣ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ присутствіе производящее торгъ не позже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга; самыя же объявленія писаны были согласно формы приложенной къ 1909 статьи I части, X тома, Свода Гражданскихъ Законовъ изд. 1857 г., съ назначеніемъ цѣны прописью и изъявленіемъ согласія принять подрядъ въ точности на предъявленныхъ при торгѣ условіяхъ. — Лицамъ, кои будутъ участвовать въ изустномъ торгѣ лично или чрезъ повѣренныхъ, воспрещается подавать въ тоже время запечатанныя объявленія, равно небудутъ принимаемы ни вызовы присланные по телеграфу, ни увѣдомленія правительственныхъ мѣстъ и лицъ по телеграфу же, о свободности залоговъ лицъ желающихъ вступить въ обязательство съ казною.

Торговыя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, можно видѣть заблаговременно до торга въ Курляндской Казенной Палатѣ. № 175. 3

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что на отдачу въ 24-лѣтнее арендное содержаніе, съ экономическаго срока 1873 года **Вальгаленской водяной мельницы,** состоящей въ Курляндской губерніи, Тальсенскомъ уѣздѣ, будутъ произведены торги въ присутствіи Управленія Государственными Имуществами 15. и 19. Марта 1873 года.

При мельницѣ состоитъ: усадебной земли 8,39 дес., сѣнокосной 9,70 дес., пастбищной 11,34 д. и неудобной 1,52 д. всего 30,95 дес. Дохода исчислено 118 руб. сер., а цѣнность построекъ составляетъ сумму въ 1425 руб.

Залогомъ должна быть представлена сумма, равная годичной арендѣ и $1/3$ части стоимости строеній. № 856. 3

Рига, 14. Февраля 1873 г.

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zur Verpachtung der im Kurländischen Gouvernement und Talsenschen Kreise belegenen **Wallgahlenschen Wassermühle** auf 24 Jahre Torge am 15. und 19. März 1873 im Locale dieser Verwaltung werden abgehalten werden.

Zu dieser Mühle gehören: 8,39 Dess. Garten- und Ackerland, 9,70 Dess. Wiesen, 11,34 Dess. Weide und 1,52 Dess. Impedimente, zusammen 30,95 Dessätinen. Die Revenüe der Mühle ist auf 118 Rubel Silber veranschlagt und beträgt der Werth der Gebäude 1425 Rbl. S.

Als Salog ist der Betrag der offerirt werdenden Jahrespachtsumme und der dritte Theil des Werthes der Gebäude beizubringen. Nr. 856. 3

Riga, den 14. Februar 1873.

Domehnu-Pahrwaldiba darra zaur scho sluddinaschanu sinnamu, ka **Wallgales** uhdens **dsirnawas**, kurras kursemê, Talsu aprinkî gull, us 24 gaddeem us nohmu isdohtas tiks un ka tee torgi dehl scho isnohmaschanu tai 15. un 19. März 1873 g. pee schas Pahrwaldibas, Rigâ noturreti taps.

Pee sudmallas peederr: 8,39 dess: dahrsa- un arramas-semes, 9,70 dess. plawu, 11,34 dess. ganníbu un 1,52 dess. netakferetu semju; pawissam kohpâ 30,95 dess. un ir ta gadda-nohmu ar 118 Rubel S. un to ehku-wehrtiba us 1425 Rubel S. aprehkinata.

Salogs teek pagehrets: gadda-rentes-leelumâ un treschâ dallâ ehku-wehrtibas.

Riga, tai 14. Februar 1873. Nr. 856. 3

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что оно назначило на 8. и 12. Марта сего года въ Аренсбургскомъ Полицейскомъ Правленіи торги на отдачу въ 12-лѣтнее арендное содержаніе состоящаго въ Лифляндской губерніи Аренсбургскомъ уѣздѣ, казеннаго имѣнія Альтъ Левель, при которомъ числится 73,73 дес. пахатной земли, 91,32 дес. сѣнокосной и 81,16 дес. пастбищной земли, съ исчисленнымъ доходомъ въ 235 руб. 4 коп. Залоги должны быть представлены въ количествѣ $1/3$ стоимости оцѣненныхъ въ 2276 руб. нызныхъ строеній и объявленной на торгахъ высшей за имѣніе арендной платы. № 659. 2

Nachdem zur Verpachtung des im Livländischen Gouvernement und Arensburgschen Kreise belegenen Krongutes **Alt-Löwel** mit einem Areal von 73,73 Dess. Ackerland, 91,32 Dess. Heuschlag und 81,16 Dess. Weide, deren anschlagsmäßige Revenüe 235 Rbl. 4 Kop. S. beträgt, Torge auf den 8. und 12. März d. J. bei der Arensburgschen Polizei-Verwaltung anberaumt worden sind, wird solches von der Verwaltung der Baltischen Reichs-Domainen desmittelst zur allgemeinen Kenntnißnahme bei dem Hinzufügen in Mittheilung gebracht, daß die bezeichneten Torge im Locale des Arensburgschen Magistrats werden abgehalten werden, und daß der Werth der auf qu. Gute befindlichen Gebäude 2276 Rbl. beträgt, von welcher Summe, in Grundlage vorhandener Bestimmungen, der dritte Theil nebst dem Betrage der vom Meistbieter offerirten Pachtsumme als Pachtsalog zu bestellen ist. Nr. 659. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, на пополненіе казеннаго взысканія, по Интендантскому вѣдомству, числящагося на неисправномъ подрядчикѣ Котелянскомъ, въ суммѣ 3046 руб. $74^1/_4$ коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ, каменный 2-этажный домъ мѣщанина **Руввина Ольховскаго,** состоящій въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1. части и квартала, подъ № 46, домъ этотъ съ подвальнымъ погребомъ, по Шкловской улицѣ, крытъ желѣзомъ, длинною 34 арш. и шириною $4^3/_4$ арш., на дворѣ ни какихъ построекъ нѣтъ, проходъ на дворъ въ домъ общій съ сосѣдомъ, земли состоитъ въ ширину по $4^3/_4$ арш., въ длину 34 арш., и подъ воротами ширины сначала $1^1/_2$ арш., при концѣ 1 арш. $13^1/_2$ верш. и длины $11^1/_4$ арш. оцѣненъ въ 640 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 16. Апрѣля 1873 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся. № 1007. 3

Января 20. дня 1873 г.

Лифл. Вице-Губернаторъ **Баронъ Икскуль.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Es wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, **daß der Sitz des 6. Rig. Kirchspielsgerichts,** vom 20. Februar dieses Jahres ab, **auf dem Gute Ohlershof im Kirchspiele Rujen sein wird** und daß die Correspondenz dorthin über die Poststation Rujen geht.

Rujen, im 6. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 5. Februar 1873. 3

Bauplätze,

größere und kleinere, werden vom 1. April d. J. ab auf dem Gute **Bolderaa** im Dünamündeschen Kirchspiel **auf Grundzins vergeben.**

Da das Gut Bolderaa pr. Eisenbahn von Riga in 45 Minuten für 20 Kop. S. zu erreichen, mithin gleichsam eine Vorstadt Riga's geworden ist, so eignet es sich vorzüglich für Handwerker und Arbeiter zum Ansiedeln um so mehr, als der Ort durch die Anlage des neuen Hafens in der Nähe desselben für die Dauer Arbeitsleuten Beschäftigung und Verdienst bieten wird.

Nähere Auskünfte sind bei der Bolderaaschen Gutsverwaltung zu erfahren. 1.

Am 1. und 2. März d. J., werden aus dem Saussenschen Bauer-Korn-Vorraths-Magazin **circa 1500 Lof Roggen, Gerste und Hafer meistbietlich verkauft** werden. 2

Eine neue Sendung

Wiener Möbel

empfiehlt zu billigen Preisen das Tapeten-Lager, Sünderstraße Nr. 8.

A. Kulikowsky.

Einladung.

Die Herren Mitglieder des Börsen-Vereins werden hiedurch vom Rigaschen Börsen-Comité aufgefordert,

Donnerstag, den 22. Februar 1873, Vormittags 11 Uhr, im oberen Börsensaale

sich einzufinden.

Tagesordnung:

1) Bestätigung des revidirten Finanz-Berichts des Börsen-Comité pro 1872.
2) Jahresbericht des Börsen-Comité über seine Wirksamkeit pro 1872.
3) Wahlen für den Börsen-Comité.

Der Börsen-Comité macht hierbei zugleich darauf aufmerksam, daß nach § 7 des Allerhöchst bestätigten Statuts der Rigaer Börse **sämmtliche** Börsen-Vereinsglieder den General-Versammlungen des Vereins beizuwohnen haben, mithin auch alle zum Börsen-Verein gehörigen Glieder **eines** Handlungshauses zu den General-Versammlungen zu erscheinen verpflichtet sind, oder der statutenmäßigen **Pön** unterliegen, falls sie ohne triftige Gründe ausbleiben.

Riga, den 15. Februar 1873.

Der Rigaer Börsen-Comité.

Anzeigen für Liv- u. Kurland.

Von meinem Lager Mühlensteine

als: Schlesische und Böhmische Sandsteine,
Mündener zusammengesetzte „
Rheinische Steine,
Englische Graupensteine,

empfehle zur geneigten Abnahme, sowie **franz. Mühlensteine** auf Bestellung.

Carl Chr. Schmidt,

Haus Rathsherr Schaar, Schwimmpforte. 1.

Superphosphat,

in bekannter Qualität, unter garantirtem Phosphorsäuregehalt, in guter fester Verpackung, und

Phosphoritmehl

empfiehlt zu möglichst billigen Preisen

Carl Chr. Schmidt,

Comptoir: Haus Rathsherr Schaar, Schwimmpforte.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livl. Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. der zum Gute Bixten verzeichneten Liese Lahze d. d. 9. Nov. 1872 Nr. 15,644, giltig bis zum 25. Juni 1873.

Das B.-B. der Poneweschschen Bäuerin Johanna Wikentjewa Schukowsky d. d. 18. Sept. 1872 Nr. 1997, giltig bis zum 21. Juni 1873.

Дозволено цензурою. Рига, 16. Февраля 1873 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)